

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di istruttore contabile, da assegnare alla Direzione salute dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

IL DIRETTORE
DELLA DIREZIONE SVILUPPO ORGANIZZATIVO

rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di istruttore contabile, da assegnare alla Direzione salute dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso di una delle seguenti classi di laurea magistrale: LM-56 Scienze dell'economia, LM-77 Scienze economico-aziendali.

2. I candidati in possesso della laurea specialistica devono far riferimento a quanto previsto dalla tabella di equiparazione allegata al Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici".

3. I candidati in possesso del diploma di laurea vecchio ordinamento devono far riferimento a quanto disposto dall'art. 2 del Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici". Tale procedura non è necessaria qualora tutte le lauree magistrali equiparabili al titolo di studio posseduto siano richieste ai fini dell'ammissione al concorso (vedasi comma 1).

Accertamento linguistico

I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un instructeur comptable (catégorie D - cadre), à affecter à la Direction du bien-être de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

LE DIRECTEUR
DU DEVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un instructeur comptable (catégorie D - cadre), à affecter à la Direction du bien-être de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

Conditions requises pour l'admission au concours

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes titulaires de l'une des licences magistrales indiquées ci-après: LM-56 Sciences de l'économie et LM-77 Sciences de l'économie et de l'entreprise.

2. Pour ce qui est des candidats titulaires d'une licence spécialisée, il est fait référence au tableau des équivalences annexé au décret interministériel du 9 juillet 2009 relatif à l'équivalence des maîtrises (ancienne organisation pédagogique), des licences spécialisées (LS) et des licences magistrales (LM) aux fins de la participation aux concours de la fonction publique.

3. Pour ce qui est des candidats titulaires d'une maîtrise (ancienne organisation pédagogique), il est fait référence à l'art. 2 du décret interministériel du 9 juillet 2009 relatif à l'équivalence des maîtrises (ancienne organisation pédagogique), des licences spécialisées (LS) et des licences magistrales (LM) aux fins de la participation aux concours de la fonction publique. Cette procédure n'est pas nécessaire si toutes les licences magistrales équivalentes au titre que le candidat possède sont requises aux fins de l'admission au concours (voir le premier alinéa ci-dessus).

Épreuve préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les

d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

L'esame di concorso comprende:

- a) una prima prova scritta vertente su ragioneria generale e analisi di bilancio;
- b) una seconda prova scritta vertente sulle seguenti materie:
 - contabilità e ragioneria pubblica;
 - attività contrattuale della pubblica amministrazione;
- c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
 - ordinamento della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
 - norme sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 e successive modificazioni).

Una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere trattata in lingua ufficiale diversa da quella indicata nella domanda di partecipazione al concorso.

L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione nella bacheca della sede dell'Ufficio Concorsi – loc. Grand Chemin, n. 20, SAINT-CHRISTOPHE – e/o pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

Conseguono l'ammissione alla seconda prova scritta i candidati che riportano una votazione di almeno 6/10 nella prima prova scritta; per essere ammessi alla prova orale finale i candidati devono riportare una votazione di almeno 6/10 nella seconda prova scritta. La prova orale si intende superata con una votazione di almeno 6/10.

Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove, stabilite dalla Commissione esaminatrice, sono affissi all'albo notiziario dell'Amministrazione regionale, pubblicati sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi e comunicati direttamente ai candidati ammessi, tramite raccomandata A.R., non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime.

Presentazione delle domande

Nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del

épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

Le concours comprend les épreuves suivantes :

- a) Une première épreuve écrite portant sur la comptabilité générale et l'analyse budgétaire;
- b) Une deuxième épreuve écrite portant sur les matières indiquées ci-après :
 - comptabilité publique;
 - contrats publics;
- c) Une épreuve orale portant sur les matières des épreuves écrites, ainsi que sur les matières indiquées ci-après :
 - ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste;
 - dispositions en matière d'organisation de l'Administration régionale et des collectivités du statut unique de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 modifiée).

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat devra utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'entretien.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée au tableau d'affichage du Bureau des concours (20, Grand-Chemin - SAINT-CHRISTOPHE) et/ou sur le site institutionnel de la Région à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

Sont admis à la deuxième épreuve écrite les candidats ayant obtenu, à la première, une note d'au moins 6/10. Sont admis à l'épreuve orale les candidats ayant obtenu, à la deuxième épreuve écrite, une note d'au moins 6/10. Pour réussir l'épreuve orale les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, sont publiés au tableau d'affichage de l'Administration régionale et sur le site institutionnel de la Région www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi et communiqués aux candidats admis par lettre recommandée avec accusé de réception au moins 15 jours avant la date de début des dites épreuves.

Dépôt des actes de candidature

Les actes de candidature doivent parvenir dans les trente

bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 28 giugno 2011 a giovedì 28 luglio 2011. La graduatoria ha validità triennale. La domanda deve essere redatta compilando il modulo di iscrizione allegato al bando integrale o, comunque, seguendone lo schema proposto. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio concorsi della Direzione Sviluppo organizzativo - loc. Grand Chemin, 20 - SAINT-CHRISTOPHE - dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (0165 2740 52; 0165 2740 53; 0165 2740 54).

Saint-Christophe, 10 giugno 2011.

Il Dirigente
Lucia RAVAGLI CERONI

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di ingegnere, da assegnare al Servizio motorizzazione civile dell'Assessorato del turismo, sport, commercio e trasporti, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

IL DIRETTORE
DELLA DIREZIONE SVILUPPO ORGANIZZATIVO

rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di ingegnere, da assegnare al Servizio motorizzazione civile, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso di una delle seguenti classi di laurea magistrale, nonché dell'abilitazione all'esercizio della professione di ingegnere che dà diritto all'iscrizione alla sezione "A" dell'Albo professionale:

LM-4 Architettura e ingegneria edile-architettura	LM-32 Ingegneria informatica
LM-28 Ingegneria elettrica	LM-24 Ingegneria dei sistemi edilizi
LM-20 Ingegneria aerospaziale e astronautica	LM-33 Ingegneria meccanica
LM-29 Ingegneria elettronica	LM-25 Ingegneria dell'automazione
LM-21 Ingegneria biomedica	LM-34 Ingegneria navale
LM-30 Ingegneria energetica e nucleare	LM-26 Ingegneria della sicurezza
LM-22 Ingegneria chimica	LM-35 Ingegneria per l'ambiente e il territorio
LM-31 Ingegneria gestionale	LM-27 Ingegneria delle telecomunicazioni
LM-23 Ingegneria civile	LM-53 Scienza e ingegneria dei materiali

jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit du mardi 28 juin au jeudi 28 juillet 2011. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans. Le candidat peut rédiger son acte de candidature en suivant le modèle de formulaire annexé à l'avis de concours intégral ou en remplissant directement celui-ci. L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Région (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) et peut être demandé au Bureau des concours de la Direction du développement organisationnel (20, Grand-Chemin - SAINT-CHRISTOPHE), du lundi au vendredi, de 9h à 14h (tél. : 01 65 2740 52, 01 65 2740 53, 01 65 2740 54).

Fait à Saint-Christophe, le 10 juin 2011.

Le directeur,
Lucia RAVAGLI CERONI

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un ingénieur (catégorie D - cadre), à affecter au Service de la motorisation civile de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

LE DIRECTEUR
DU DEVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un ingénieur (catégorie D - cadre), à affecter au Service de la motorisation civile, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

Conditions requises pour l'admission au concours

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes titulaires de l'une des licences magistrales indiquées ci-après, ainsi que de l'aptitude à l'exercice de la profession d'ingénieur donnant droit à l'immatriculation à la section A du tableau professionnel y afférent :

2. I candidati in possesso della laurea specialistica devono far riferimento a quanto previsto dalla tabella di equiparazione allegata al Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici".

3. I candidati in possesso del diploma di laurea vecchio ordinamento devono far riferimento a quanto disposto dall'art. 2 del Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici". Tale procedura non è necessaria qualora tutte le lauree magistrali equiparabili al titolo di studio posseduto siano richieste ai fini dell'ammissione al concorso (vedasi comma 1).

Accertamento linguistico preliminare

I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. L'esame di concorso comprende:

- a) una prima prova scritta, consistente in quesiti a risposta aperta, vertente sulle seguenti materie:
 - il Codice della strada (D.lgs. 30 aprile 1992, n. 285 e s.m.i. e relativo regolamento di attuazione);
 - il trasporto delle merci pericolose su strada (norme ADR edizione 2011);
 - il trasporto delle merci su strada: conto proprio e conto terzi;
 - il trasporto delle persone su strada: uso proprio ed uso di terzi;
- b) una seconda prova scritta, a contenuto teorico/pratico, vertente sulle seguenti materie:
 - elementi di meccanica e cinematica applicata ai veicoli;
 - elementi costitutivi dei veicoli con motore a combustione interna;

2. Pour ce qui est des candidats titulaires d'une licence spécialisée, il est fait référence au tableau des équivalences annexé au décret interministériel du 9 juillet 2009 relatif à l'équivalence des maîtrises (ancienne organisation pédagogique), des licences spécialisées (LS) et des licences magistrales (LM) aux fins de la participation aux concours de la fonction publique.

3. Pour ce qui est des candidats titulaires d'une maîtrise (ancienne organisation pédagogique), il est fait référence aux dispositions de l'art. 2 du décret interministériel du 9 juillet 2009 relatif à l'équivalence des maîtrises (ancienne organisation pédagogique), des licences spécialisées (LS) et des licences magistrales (LM) aux fins de la participation aux concours de la fonction publique. Cette procédure n'est pas nécessaire si toutes les licences magistrales équivalentes au titre que le candidat possède sont requises aux fins de l'admission au concours.

Épreuve préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

Le concours comprend les épreuves suivantes :

- a) Une épreuve écrite comportant un questionnaire à réponses ouvertes sur les matières indiquées ci-après :
 - code de la route (décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 modifié et complété et règlement d'application y afférent);
 - transport par route des marchandises dangereuses (normes ADR, édition 2011);
 - transport par route de marchandises pour son propre compte et pour celui de tiers;
 - transport par route de personnes pour son propre compte et pour celui de tiers;
- b) Une épreuve théorique et pratique portant sur les matières indiquées ci-après :
 - éléments de mécanique et de cinématique appliquée aux véhicules;
 - éléments constitutifs des véhicules à moteur à combustion interne;

- dispositivi di sicurezza dei veicoli stradali;
- c) una prova orale vertente su una o più materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- la sicurezza sui luoghi di lavoro (D.lgs. 81/2008);
 - ordinamento della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
 - norme sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta (l.r. 23 luglio 2010, n. 22 e successive modificazioni).

Una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere trattata in lingua ufficiale diversa da quella indicata nella domanda di partecipazione al concorso.

L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione nella bacheca della sede dell'Ufficio Concorsi – loc. Grand Chemin, n. 20, SAINT-CHRISTOPHE – e/o pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

Conseguono l'ammissione alla seconda prova scritta i candidati che riportano una votazione di almeno 6/10 nella prima prova scritta; per essere ammessi alla prova orale finale i candidati devono riportare una votazione di almeno 6/10 nella seconda prova scritta. La prova orale si intende superata con una votazione di almeno 6/10.

Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove, stabilite dalla Commissione esaminatrice, sono affissi all'albo notiziario dell'Amministrazione regionale, pubblicati sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi e comunicati direttamente ai candidati ammessi, tramite raccomandata A.R., non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime.

Presentazione delle domande

Nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 28 giugno 2011 a giovedì 28 luglio 2011. La graduatoria ha validità triennale. La domanda deve essere redatta compilando il modulo di iscrizione allegato al bando integrale o, comunque, seguendone lo schema proposto. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio concorsi della Direzione Sviluppo organizzativo – loc. Grand Chemin, 20 – SAINT-CHRISTOPHE - dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (0165 27 40 52; 0165 27 40 53; 0165 27 40 54).

- dispositifs de sécurité des véhicules routiers ;
- c) Une épreuve orale portant sur l'une ou plusieurs des matières des épreuves précédentes, ainsi que sur les matières indiquées ci-après :
- sécurité sur les lieux de travail (décret législatif n° 81/2008);
 - ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste;
 - normes sur l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités du statut unique de la Vallée d'Aoste (LR n° 22 du 23 juillet 2010 modifiée).

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat devra utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'entretien.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée au tableau d'affichage du Bureau des concours (20, Grand-Chemin - SAINT-CHRISTOPHE) et/ou sur le site institutionnel de la Région à l'adresse: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

Sont admis à l'épreuve théorique et pratique les candidats ayant obtenu, à l'épreuve écrite, une note d'au moins 6/10. Sont admis à l'épreuve orale les candidats ayant obtenu, à l'épreuve théorique et pratique, une note d'au moins 6/10. Pour réussir l'épreuve orale les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, sont publiés au tableau d'affichage de l'Administration régionale et sur le site institutionnel de la Région www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi et communiqués aux candidats par lettre recommandée avec accusé de réception au moins 15 jours avant la date de début des dites épreuves.

Dépôt des actes de candidature

Les actes de candidature doivent parvenir dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit du mardi 28 juin au jeudi 28 juillet 2011. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans. Le candidat peut rédiger son acte de candidature en suivant le modèle de formulaire annexé à l'avis de concours intégral ou en remplissant directement ledit formulaire. L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Région (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) et peut être demandé au Bureau des concours de la Direction du développement organisationnel (20, Grand-Chemin - SAINT-CHRISTOPHE), du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 40 52, 01 65 27 40 53, 01 65 27 40 54).

Saint-Christophe, 10 giugno 2011.

il Dirigente
Lucia RAVAGLI CERONI

Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Bando di concorso pubblico, per esami per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un istruttore tecnico, categoria D, area tecnica. Graduatoria definitiva.

Graduatoria definitiva:

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 20 sur 20
1 ^a	CARRANO	Oriana	13,28/20
2 ^a	PERUCCHIONE	Enrica	12,62/20

Gressoney-La-Trinité, 14 giugno 2011.

Il Segretario
Cinzia BIELER

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della Redazione del Bollettino Ufficiale.

Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

Pubblicazione esito selezione pubblica, per titoli ed esami, per la formazione di graduatoria per l'assunzione a tempo determinato, di educatori asilo nido – categoria C – posizione C2.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento regionale 6/96 e successive integrazioni e modificazioni, si rende noto che in relazione al concorso di sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

Candidato punteggio finale

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti points
1 ^a	LANTERNA	Manuela	29,88
2 ^a	CARREL	Silvia	28,19
3 ^a	GASSINO	Stefania	25,93
4 ^a	FINETTO	Cristina	21,27
5 ^a	DIAMANTESE	Nadia	20,32
6 ^a	BIC	Maria Felicita	19,89
7 ^a	CONTOZ	Evelyn	19,74

Il Segretario Comunale
Marco PASI

Fait à Saint-Christophe, le 10 juin 2011.

Le directeur,
Lucia RAVAGLI CERONI

Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat a durée indéterminée (36 heures hebdomadaires), d'un instructeur technique (catégorie D) à affecter à l'aire technique. Liste d'aptitude.

Liste d'aptitude définitive

Fait à Gressoney-La-Trinité, le 14 juin 2011.

Le secrétaire,
Cinzia BIELER

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de la Rédaction du Bulletin officiel.

Commune de PONT-SAINT-MARTIN.

Publication de la liste d'aptitude dressée à l'issue de la sélection, sur titres et épreuves, aux fins de l'établissement d'une liste d'aptitude en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'éducateurs de jeunes enfants à affecter aux crèches (catégorie C, position C2).

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du règlement régional n° 6/1996 modifié et complété, avis est donné du fait que la liste d'aptitude de la sélection visée à l'intitulé est la suivante:

Candidat points finaux

Le secrétaire communal,
Marco PASI

Comunità Montana dell'Evançon.

Publicazione della graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 operatori socio-sanitari (O.S.S.), categoria B, posizione B2, a tempo pieno e parziale.

Si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti points
1 ^a	GAMBA	Stefania	29,4
2 ^a	ZANIN	Paola	29,14
3 ^o	SPOSATO	Francesco	28,83
4 ^a	BONIN	Roberta	27,19
5 ^a	CREUX	Mara	27
6 ^a	LAVARDA	Grazia	25,83
7 ^a	VACCHIERO	Liliana	25,52
8 ^a	CHARLES	Daniela	24,92
9 ^a	CARRA	Caterina	24,32
10 ^a	MORANDI	Giada	24,1
11 ^a	ZUCCONI	Katia	23,71
12 ^a	MINET	Maggie	23,62
13 ^a	BOVOLENTA	Corinne	23,61
14 ^a	CIUFFI	Piera	22,87
15 ^a	VACQUIN	Ivana	22,64
16 ^o	CHEVRON	Carlo	21,59
17 ^a	OZEL BALLOT	Greta	20,62

Il Segretario
Laura FOSCARDI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Ufficio Regionale del Turismo.

Publicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 9 operatori specializzati nel profilo di addetto ai servizi turistici, categoria B, posizione economica B2, da assegnare alle sedi periferiche dell'ufficio regionale del turismo - 36 ore settimanali.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento regionale 6/96, si rende noto che in relazione al concorso di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria finale:

Communauté de Montagne de l'Evançon.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de n. 3 Opérateurs Sanitaires et Sociaux (O.S.S.), catégorie B, position économique B2, à plein temps et à temps partial.

Avis est donné du fait que la liste d'aptitude du concours en objet est la suivante :

Le secrétaire,
Laura FOSCARDI

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Office Régional du Tourisme.

Publication des résultats d'un concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat a durée déterminée - temps complet, de deux informateurs touristiques (categorie B - position B2), a affecter aux sièges périphériques de l'office régional du tourisme.

Aux termes du quatrième alinéa de l'article 31 du règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait qu'il a été établi la liste d'aptitude ci-après, relative au concours en cause :

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti points
1 ^a	VASSONEY	Roberta	28,26
2 ^a	SAILIS	Silvia	26,95
3 ^a	CUNEAZ	Aurora	26,44
4 ^a	JORY	Paolo Fedele	25,61
5 ^a	SEZIAN	Francesca	25,00
6 ^a	ASZKIELOWICZ	Agnieszka	24,51
7 ^a	COLAJANNI	Carolina Elisa	24,17
8 ^a	SABATINO	Barbara	23,20
9 ^a	BERTONE	Alba	22,83
10 ^a	BECQUET	Isabelle	21,60
11 ^o	CARUSO	Luca	21,08

Il Direttore Generale
Chantal BERNINI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Azienda Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore tecnico-professionale (personale tecnico), categoria D, da assegnare al dipartimento tecnico - ufficio tecnologie biomediche presso l'Azienda U.S.L. della Regione Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - Comma 6 - del D.P.R. n. 220/2001 si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 100 sur 100
1 ^a	CARLASSARE	Noemi	70,750
2 ^o	DUCLY	Fabio	54,000

Aosta, 8 giugno 2011.

Il Direttore Generale
Carla Stefania RICCARDI

Le directeur général,
Chantal BERNINI

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Agence Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur technique professionnel (personnel technique - catégorie D), à affecter au Bureau des technologies biomédicales du Département technique, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du DPR n° 220/2001, avis est donné du fait que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante:

Fait à Aoste, le 8 juin 2011.

Le directeur général,
Carla Stefania RICCARDI